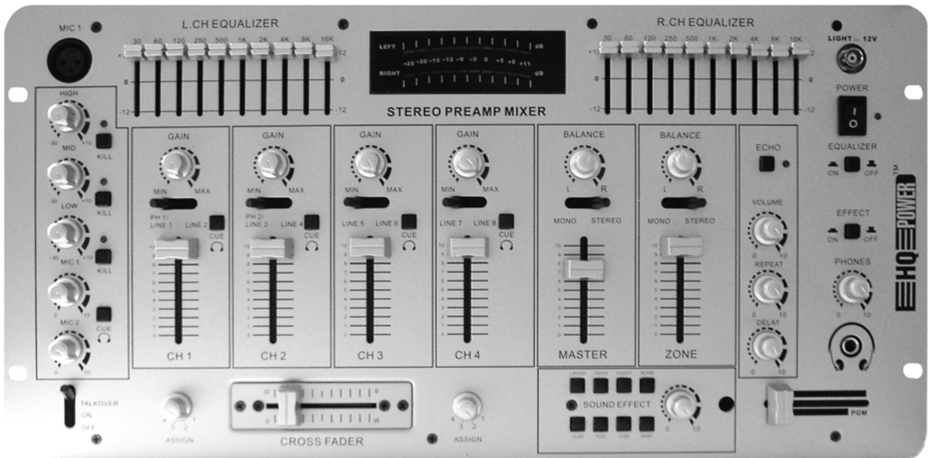
HQ POWER™

PROMIX400SF2

PROFESSIONAL 4-CHANNEL MIXER + EQ + SOUND EFFECTS
PROFESSIONEEL 4-KANAALS MENGPANEEL+ EQ + EFFECTEN
TABLE DE MIXAGE PROFESSIONNELLE 4 CANAUX + EG + EFFETS
MESA DE MEZCLAS PROFESIONAL 4 CANALES + EQ + EFECTOS
PROFESSIONELLES 4-KANAL-DISCOMISCHPULT+ EQ + EFFEKTE



User manual

1. Introduction

To all residents of the European Union
Important environmental information about this product



This symbol on the device or the package indicates that disposal of the device after its lifecycle could harm the environment. Do not dispose of the unit (or batteries) as unsorted municipal waste; it should be taken to a specialized company for recycling. This device should be returned to your distributor or to a local recycling service. Respect the local environmental rules.
If in doubt, contact your local waste disposal authorities.

Thank you for choosing Velleman! Please read the manual thoroughly before bringing this device into service. If the device was damaged in transit, don't install or use it and contact your dealer.

2. Safety Instructions

- Damage caused by disregard of certain guidelines in this manual is not covered by the warranty and the dealer will not accept responsibility for any ensuing defects or problems.
- Switch off and disconnect the mixer from the mains prior to connection to the amplifier and other devices.
- Avoid using excessively long cables. Make sure all plugs and jacks are in perfect working order to avoid hum, noise and pops that could damage speakers.
- Never use spray cleaners on knobs and sliders. Clean the mixer regularly using a dry and clean cloth.
- There are no user-serviceable parts. Opening the mixer will void the warranty.
- Keep this device away from rain and moisture. Never place beverages on top of the mixer.

3. General Guidelines

- Use high-quality shielded cables with low capacitance throughout the system.
- Route one cable at the time. Pay attention to the labelled audio input and output jacks.
- Always begin with the master faders, volume controls and the amplifier volume at minimum position. Gradually turn up the volume after connection is completed.
- Use the controls with restraint. Rapid movements may damage the speakers due to amplifier clipping.

4. Installation

Connect all stereo input sources, microphone and headphones. Make sure all faders and volume controls are set to 0. Finally, connect all stereo outputs to the power amplifier and/or tape decks. Plug the mixer to the mains using the power cord.

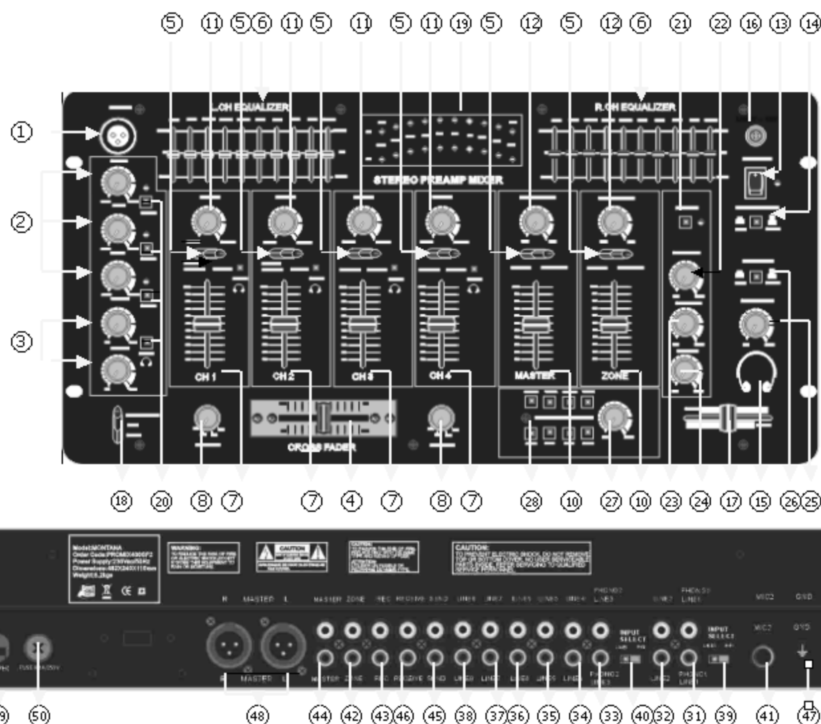
NOTE: Use the RCA connections with low-capacitance stereo cables.

5. Description

1. **MIC DJ 1**
   3-pin XLR connection for microphones.
2. **TONE CONTROL FOR DJ**
   Level controls (high, mid and low) for the DJ signal (+10 dB ~ -30 dB).

3. **DJ CHANNEL LEVEL CONTROL**
   Individual input control in order to obtain the desired volume level.
4. **CROSSFADER**
   Linear slide switch used for mixing channels 1 to 4.
5. **INPUT SELECTORS**
   Choose between the stereo PH/line and mono/stereo inputs.
6. **L/R EQUALIZER**
7. **CHANNEL LEVEL CONTROLS**
   Individual input volume control for each channel.
8. **ASSIGN SWITCH**
   Allows assignation of channels 1 ~ 4.
9. **CUE**
   Cue switch for channels 1 ~ 4.
10. **OUTPUT MASTER/ZONE LEVEL**
    Adjustment sliders for the master output signal level.
11. **GAIN CONTROL**
    Input signal level adjustment control. Useful for harmonizing all input levels.
12. **BALANCE OUTPUT CONTROL**
13. **POWER SWITCH**
14. **EQ ON/OFF SWITCH**
15. **HEADPHONES JACK**
16. **GOOSNECK LIGHT INPUT**
17. **PHONE MIX SLIDER**
    Allows mixing the headphones from the selected cue channel and the master output.
18. **TALKOVER SWITCH**
    Switch to ON to cut the input levels with 12 dB, except for the DJ MIC channel.
19. **VU METERS**
    Left and right master level indication.
20. **FREQUENCY KILLING SWITCHES**
21. **ECHO ON/OFF SWITCH**
22. **ECHO LEVEL CONTROL**
23. **REPEAT LEVEL CONTROL**
    Varies the number of repeats of the echo effect.
24. **DELAY TIME CONTROL**
    Varies the length between the original signal and the repeated signal.
25. **EFFECT ON/OFF SWITCH**
26. **HEADPHONES LEVEL CONTROL**
27. **SOUND EFFECT LEVEL CONTROL**
28. **SOUND EFFECT**
    Choice of 8 different sound effects.
29. **-**
30. **-**
31. **INPUT CONNECTOR**
    RCA connection to PH1/line 1.
32. **INPUT CONNECTOR**
    RCA connection to line 2.
33. **INPUT CONNECTOR**
    RCA connection to PH2/Line 3.
34. **INPUT CONNECTOR**
    RCA connection to line 4.
35. **INPUT CONNECTOR**
    RCA connection to line 5.

36. **INPUT CONNECTOR**
    RCA connection to line 6.
37. **INPUT CONNECTOR**
    RCA connection to line 7.
38. **INPUT CONNECTOR**
    RCA connection to line 8.
39. **LINE 1/PH1**
40. **LINE 3/PH2**
41. **INPUT MICROPHONE 2**
42. **ZONE (MAS 2) OUTPUT**
    RCA connection to the main amplifier.
43. **RECORD OUTPUT**
    RCA connection to a recorder.
44. **MASTER OUTPUT**
    RCA connection to an auxiliary amplifier.
45. **SEND LOOP**
    RCA connection to an effects module.
46. **RECEIVE LOOP**
    RCA connection from an effects module.
47. **GROUND CONNECTION**
48. **L/R XLR JACKS**
    Master balance L/R output.
49. **MAINS CONNECTION**
50. **0.5 A/250 V FUSE**



6. Technical Specifications

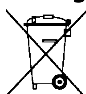
Input Sensitivity/Impedance	
Mic 1-2	1.5 mV/600 Ω, bal/unbal
Phono 1-2	3.0 mV/50k Ω
Line 1-6	150 mV/27k Ω
Output Level	
Amp	2.0 V/10k Ω
Zone	2.0 V/10k Ω
Record	150 mV/10k Ω
Frequency Response	20 Hz ~ 20k Hz ± 1 dB
S/N Ratio (@ 1k Hz)	
Mic	> 60 dB/1.5 mV input
Phono	> 70 dB/3.0 mV input
Line	> 80 dB/150 mV input
Distortion	
Mic	0.20 %
Phono	0.05 %
Line	0.03 %
Equalizer	
Frequencies of Controls	30, 60, 120, 250, 500, 1k, 2k, 4k, 8k and 16k Hz
Boost/Cut Range	± 12 dB from centre
Mic Tone Control	
Treble	10k Hz +10/-30 dB
Mid	1k Hz +10/-30 dB
Bass	100 Hz +10/-30 dB
Talkover Attenuation	-16 dB
Echo Delay Time	20 ms ~ 250 ms
Power Supply	230 VAC/50 Hz
Dimensions	19" x 240 mm x 105 mm
Weight	5.2 kg

Use this device with original accessories only. Velleman nv cannot be held responsible in the event of damage or injury resulted from (incorrect) use of this device. For more info concerning this product, please visit our website www.velleman.eu. The information in this manual is subject to change without prior notice.

Gebruikershandleiding

1. Inleiding

Aan alle ingezetenen van de Europese Unie
Belangrijke milieu-informatie betreffende dit product



Dit symbool op het toestel of de verpakking geeft aan dat, als het na zijn levenscyclus wordt weggeworpen, dit toestel schade kan toebrengen aan het milieu. Gooi dit toestel (en eventuele batterijen) niet bij het gewone huishoudelijke afval; het moet bij een gespecialiseerd bedrijf terechtkomen voor recyclage. U moet dit toestel naar uw verdeler of naar een lokaal recyclagepunt brengen. Respecteer de plaatselijke milieuwetgeving.
Hebt u vragen, contacteer dan de plaatselijke autoriteiten inzake verwijdering.

Dank u voor uw aankoop! Lees deze handleiding grondig voor u het toestel in gebruik neemt. Werd het toestel beschadigd tijdens het transport, installeer het dan niet en raadpleeg uw dealer. De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.

2. Veiligheidsinstructies

- De garantie geldt niet voor schade door het negeren van bepaalde richtlijnen in deze handleiding en uw dealer zal de verantwoordelijkheid afwijzen voor defecten of problemen die hier rechtstreeks verband mee houden.
- Schakel de mengtafel uit en ontkoppel van het lichtnet alvorens ze aan een ander toestel aan te sluiten.
- Vermijd zeer lange aansluitkabels. Zorg ervoor dat u connectoren in perfecte staat gebruikt om ruis en andere ongewenste geluiden te vermijden.
- Maak de mengtafel geregeld schoon met een droge, niet pluizende doek. Vermijd het gebruik van sprays.
- De gebruiker mag geen onderdelen vervangen. Bij het openen van de mengtafel vervalt de garantie.
- Bescherm dit toestel tegen regen en vochtigheid. Plaats geen objecten met vloeistoffen op de mengtafel.

3. Algemene richtlijnen

- Gebruik afgeschermde kabels van een hoge kwaliteit met lage capaciteit.
- Sluit elke kabel afzonderlijk aan het toestel. Houd in- en uitgangen goed uit elkaar.
- Plaats de masterfaders en alle volumeregelingen op de minimumpositie. Verhoog pas daarna geleidelijk aan het volume.
- Gebruik de regelknoppen met voorzichtigheid. Snelle veranderingen kunnen de versterker oversturen en de luidsprekers beschadigen.

4. Installatie

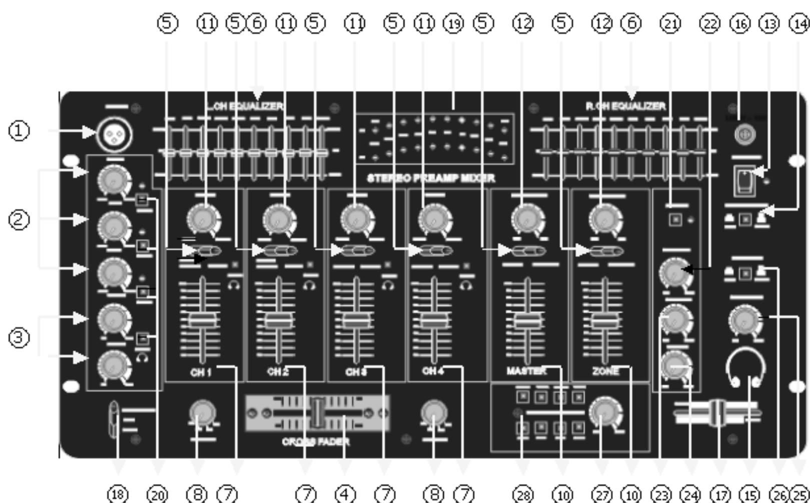
Sluit alle stereo-ingangen, microfoons en hoofdtelefoons aan. Zorg dat alle faders en volumeknoppen op de minimumpositie staan. Sluit daarna alle stereo-uitgangen aan de vermogenversterker en/of tapedecks. Koppel de mengtafel aan het lichtnet met behulp van de voedingskabel.

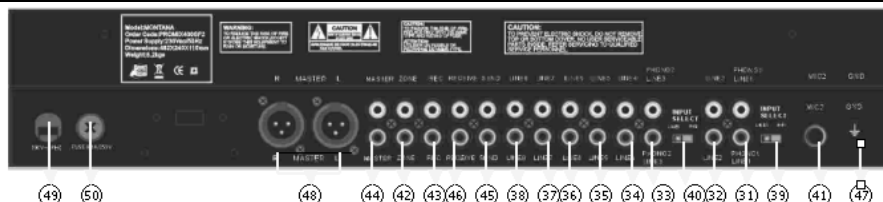
OPMERKING: Gebruik de RCA-aansluitingen met laagcapacitieve stereokabels.

5. Omschrijving

1. **MIC DJ 1**
   3-pin XLR-aansluiting voor microfoons.
2. **TOONREGELING VOOR DJ**
   Toonregeling (hoog, midden, bassen) voor DJ-signaal (+10 dB ~ -30 dB).
3. **NIVEAUREGELING DJ-KANAAL**
   Individuele ingangregeling voor het gewenste volumeniveau.
4. **CROSSFADER**
   Lineaire schuifknop voor het mixen van kanalen 1 tot 4.
5. **KEUZESCHAKELAARS INGANG**
   Kies tussen de stereo PH/line- en mono/stereo-ingangen.
6. **L/R EQUALIZER**
7. **NIVEAUREGELINGEN KANAAL**
   Individuele ingangregeling voor elk kanaal.
8. **ASSIGNSCHAKELAAR**
   Activering van kanalen 1 ~ 4.
9. **CUE**
   Cueschakelaar voor kanalen 1 ~ 4.
10. **SCHUIFKNOP MASTER/ZONE**
    Schuifknop voor het regelen van het masteruitgangniveau.
11. **GAINREGELING**
    Regelknop voor het ingangsignaal. Handig voor het harmoniëren van de ingangen.
12. **BALANCEREGELING**
13. **VOEDINGSCHAKELAAR**
14. **EQ AAN-UITSCHAKELAAR**
15. **INGANG HOOFDTELEFOON**
16. **INGANG VOOR LAMPJE**
17. **MIXSCHUIFKNOP VOOR HOOFDTELEFOON**
    Schuifknop voor het mixen van de hoofdtelefoon vanaf het geselecteerde cuekanaal en de masteruitgang.
18. **TALKOVERSCHAKELAAR**
    Schakel in om de ingangniveaus, uitgenomen het DJ-microfoonkanaal, met 12 dB te dempen.
19. **VU-METERS**
    Aanduiding masterniveau links en rechts.
20. **FREQUENTIEDEMPERS**
21. **ECHO AAN-UITSCHAKELAAR**
22. **ECHO NIVEAUREGELING**
23. **HERHALING ECHO**
    Regelt het aantal herhalingen van het echo-effect.
24. **DELAYREGELING**
    Regelt de lengte tussen het originele signaal en het herhaalde signaal.
25. **EFFECT AAN-UITSCHAKELAAR**
26. **NIVEAUREGELING HOOFDTELEFOON**
27. **EFFECT NIVEAUREGELING**
28. **EFFECT**
    Keuze tussen 8 geluidseffecten.
29. **-**
30. **-**
31. **INGANGAANSLUTING**
    RCA-aansluiting naar PH1/line 1.

32. **INGANGAANSLUTING**
    RCA-aansluiting naar line 2.
33. **INGANGAANSLUTING**
    RCA-aansluiting naar PH2/Line 3.
34. **INGANGAANSLUTING**
    RCA-aansluiting naar line 4.
35. **INGANGAANSLUTING**
    RCA-aansluiting naar line 5.
36. **INGANGAANSLUTING**
    RCA-aansluiting naar line 6.
37. **INGANGAANSLUTING**
    RCA-aansluiting naar line 7.
38. **INGANGAANSLUTING**
    RCA-aansluiting naar line 8.
39. **LINE 1/PH1**
40. **LINE 3/PH2**
41. **INGANG MICROFOON 2**
42. **UITGANG ZONE (MAS 2)**
    RCA-aansluiting naar de hoofdversterker.
43. **RECORDUITGANG**
    RCA-aansluiting naar een recorder.
44. **MASTERUITGANG**
    RCA-aansluiting naar een extra versterker.
45. **SEND LOOP**
    RCA-aansluiting naar een effectmodule.
46. **RECEIVE LOOP**
    RCA-aansluiting van een effectmodule.
47. **AARDING**
48. **L/R XLR-AANSLUITINGEN**
    Masteruitgangen L/R voor de balans.
49. **VOEDINGSAANSLUITING**
50. **ZEKERING 0,5 A/250 V**





6. **Technische specificaties**

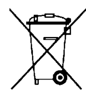
Inganggevoeligheid/Impedantie	
Mic 1-2	1,5 mV/600 Ω, gebalanceerd/niet-gebalanceerd
Phono 1-2	3,0 mV/50k Ω
Line 1-6	150 mV/27k Ω
Uitgangniveau	
Amp	2.0 V/10k Ω
Zone	2.0 V/10k Ω
Record	150 mV/10k Ω
Frequentierespons	20 Hz ~ 20k Hz ± 1 dB
S/R-verhouding (@ 1k Hz)	
Mic	> 60 dB/1,5 mV
Phono	> 70 dB/3,0 mV
Line	> 80 dB/150 mV
Oversturing	
Mic	0,20 %
Phono	0,05 %
Line	0,03 %
Equalizer	
Frequenties van de regelingen	30, 60, 120, 250, 500, 1k, 2k, 4k, 8k en 16k Hz
Bereik boost/cut	± 12 dB vanaf middenstand
Toonregeling microfoon	
Hoog	10k Hz +10/-30 dB
Midden	1k Hz +10/-30 dB
Bassen	100 Hz +10/-30 dB
Talkoverdemping	-16 dB
Echovertraging	20 ms ~ 250 ms
Voeding	230 VAC/50 Hz
Afmetingen	19" x 240 mm x 105 mm
Gewicht	5,2 kg

Gebruik dit toestel enkel met originele accessoires. Velleman nv is niet aansprakelijk voor schade of kwetsuren bij (verkeerd) gebruik van dit toestel. Voor meer informatie over dit product, zie www.hqpower.com. De informatie in deze handleiding kan te allen tijde worden gewijzigd zonder voorafgaande kennisgeving.

NOTICE D'EMPLOI

1. Introduction

Aux résidents de l'Union européenne
Des informations environnementales importantes concernant ce produit



Ce symbole sur l'appareil ou l'emballage indique que l'élimination d'un appareil en fin de vie peut polluer l'environnement. Ne pas jeter un appareil électrique ou électronique (et des piles éventuelles) parmi les déchets municipaux non sujets au tri sélectif ; une déchèterie traitera l'appareil en question. Renvoyer les équipements usagés à votre fournisseur ou à un service de recyclage local. Il convient de respecter la réglementation locale relative à la protection de l'environnement.
En cas de questions, contacter les autorités locales pour élimination.

Nous vous remercions de votre achat ! Lire la présente notice attentivement avant la mise en service de l'appareil. Si l'appareil a été endommagé pendant le transport, ne pas l'installer et consulter votre revendeur. La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.

2. Prescriptions de sécurité

- La garantie ne s'applique pas aux dommages survenus en négligeant certaines directives de cette notice et votre revendeur déclinera toute responsabilité pour les problèmes et les défauts qui en résultent.
- Éteindre et déconnecter la table de mixage du réseau électrique avant de la connecter à l'amplificateur ou à un autre appareil.
- Éviter l'utilisation de câbles trop longs. Veiller à utiliser des connecteurs en bon état afin d'éviter les bruits parasites.
- Essuyer l'appareil régulièrement avec un chiffon sec non pelucheux. Éviter les sprays.
- Il n'y a aucune pièce maintenable par l'utilisateur. L'ouverture du boîtier annulera la garantie.
- Protéger l'appareil contre la pluie et l'humidité. Ne jamais placer d'objet contenant un liquide sur la table de mixage.

3. Directives générales

- Utiliser des câbles stéréo basse capacité de haute qualité.
- Ne raccorder qu'un câble à la fois. Respecter les entrées et les sorties.
- Positionner les faders et les boutons de réglage de volume sur la position minimale. Augmenter le volume de manière progressive.
- Utiliser les boutons de réglage avec précaution. Les augmentations trop brusques peuvent saturer l'amplificateur et endommager les haut-parleurs.

4. Installation

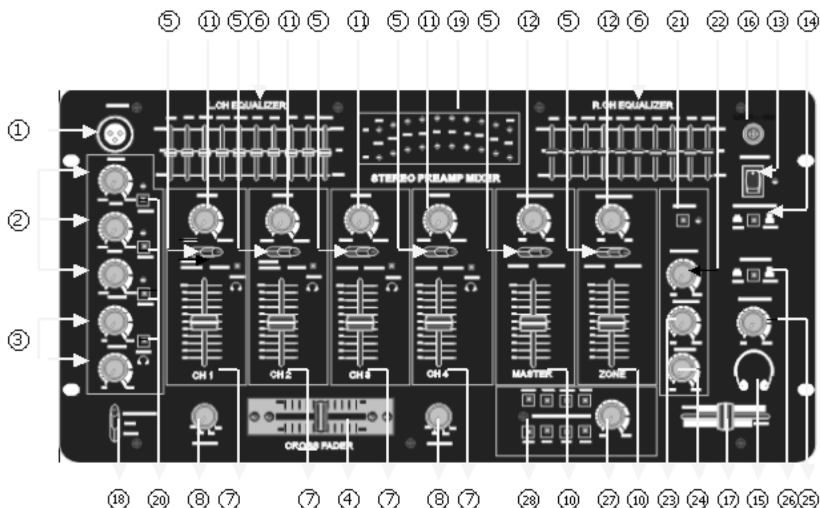
Raccorder toutes les sources d'entrée stéréo, le microphone et le casque d'écoute. Positionner les faders et les boutons de réglage du niveau de volume sur la position minimale. Enfin, raccorder les sorties stéréo vers l'amplificateur de puissance et/ou la platine. Connecter la table de mixage au réseau électrique à l'aide du cordon d'alimentation.

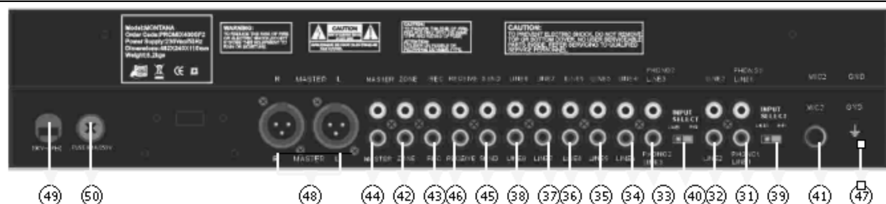
REMARQUE : Utiliser es connexions RCA avec des câbles stéréo basse capacité.

5. Description

1. **MIC DJ 1**
   Connexion XLR 3 points pour le microphone.
2. **RÉGLAGE DE TONALITÉ POUR LE CANAL DJ**
   Réglage de tonalité (aigus, moyens, graves) pour le signal DJ (+10 dB ~ -30 dB).
3. **RÉGLAGE DE NIVEAU POUR LE CANAL DJ**
   Réglage séparé du niveau de volume de l'entrée.
4. **CROSSFADER**
   Fader linéaire pour le mixage des canaux 1 à 4.
5. **SÉLECTEURS D'ENTRÉE**
   Permet la sélection entre les entrées PH/line stéréo et mono/stéréo.
6. **ÉGALISEUR L/R**
7. **RÉGLAGE DE NIVEAU POUR LE CANAL**
   Réglage séparé du niveau de volume de chaque canal.
8. **INTERRUPTEUR ASSIGN**
   Bouton de sélection du canal (1 ~ 4).
9. **CUE**
   Interrupteur cue pour les canaux 1 ~ 4.
10. **FADER MASTER/ZONE**
    Faders de réglage de niveau pour le signal de sortie master.
11. **RÉGLAGE DE GAIN**
    Réglage de niveau du signal d'entrée. Pratique pour l'harmonisation des signaux d'entrée.
12. **RÉGLAGE DE LA BALANCE DE SORTIE**
13. **INTERUPTEUR DE PUISSANCE**
14. **INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT EQ**
15. **ENTRÉE POUR LE CASQUE D'ÉCOUTE**
16. **ENTRÉE POUR UNE LAMPE COL-DE-CYGNE**
17. **FADER PHONE MIX**
    Permet le mixage du casque d'écoute dans le canal sélectionné et la sortie master.
18. **INTERRUPTEUR TALK-OVER**
    Placer sur ON pour atténuer les signaux d'entrée, excepté le canal DJ MIC, avec 12 dB.
19. **VU-MÈTRES**
    Indication des niveaux gauche et droit.
20. **ATTÉNUATEURS DE FRÉQUENCE**
21. **INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT DE L'ÉCHO**
22. **RÉGLAGE DE NIVEAU DE L'ÉCHO**
23. **RÉGLAGE DE RÉPÉTITION DE L'ÉCHO**
    Réglage du nombre de répétitions de l'écho.
24. **RÉGLAGE DU DÉLAI DE L'ÉCHO**
    Réglage du délai entre le signal de source et le signal répété.
25. **INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT EFFET**
26. **RÉGLAGE DE NIVEAU DU CASQUE D'ÉCOUTE**
27. **RÉGLAGE DE NIVEAU DE L'EFFET**
28. **EFFET SONORE**
    Choix entre 8 effets sonores.
29. **-**
30. **-**
31. **CONNEXION D'ENTRÉE**
    Connexion RCA vers PH1/line 1.

32. **CONNEXION D'ENTRÉE**
    Connexion RCA vers line 2.
33. **CONNEXION D'ENTRÉE**
    Connexion RCA vers PH2/Line 3.
34. **CONNEXION D'ENTRÉE**
    Connexion RCA vers line 4.
35. **CONNEXION D'ENTRÉE**
    Connexion RCA vers line 5.
36. **CONNEXION D'ENTRÉE**
    Connexion RCA vers line 6.
37. **CONNEXION D'ENTRÉE**
    Connexion RCA vers line 7.
38. **CONNEXION D'ENTRÉE**
    Connexion RCA vers line 8.
39. **LINE 1/PH1**
40. **LINE 3/PH2**
41. **ENTRÉE POUR MICROPHONE N° 2**
42. **SORTIE ZONE (MAS 2)**
    Connexion RCA vers l'amplificateur principal.
43. **SORTIE D'ENREGISTREMENT RECORD**
    Connexion RCA vers un enregistreur.
44. **SORTIE MASTER**
    Connexion RCA vers un amplificateur auxiliaire.
45. **SEND LOOP**
    Connexion RCA vers un module d'effets.
46. **RECEIVE LOOP**
    Connexion RCA provenant d'un module d'effets.
47. **MISE À LA TERRE**
48. **SORTIE XLR L/R**
    Sortie master pour la balance L/R.
49. **PRISE D'ENTRÉE D'ALIMENTATION**
50. **FUSIBLE 0,5 A/250 V**





6. **Spécifications techniques**

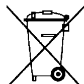
Sensibilité/impédance d'entrée	
Mic 1-2	1.5 mV/600 Ω, bal/unbal
Phono 1-2	3.0 mV/50k Ω
Line 1-6	150 mV/27k Ω
Niveau de sortie	
Amp	2,0 V/10k Ω
Zone	2,0 V/10k Ω
Record	150 mV/10k Ω
Réponse en fréquence	20 Hz ~ 20k Hz ± 1 dB
Rapport S/B (@ 1k Hz)	
Mic	> 60 dB/1,5 mV
Phono	> 70 dB/3,0 mV
Line	> 80 dB/150 mV
Distorsion	
Mic	0,20 %
Phono	0,05 %
Line	0,03 %
Égaliseur	
Fréquence des réglages	30, 60, 120, 250, 500, 1k, 2k, 4k, 8k et 16k Hz
Plage boost/cut	± 12 dB du centre
Réglages de tonalité microphone	
Aigus	10k Hz +10/-30 dB
Moyens	1k Hz +10/-30 dB
Graves	100 Hz +10/-30 dB
Atténuation talk-over	-16 dB
Temporisation écho	20 ms ~ 250 ms
Alimentation	230 VCA/50 Hz
Dimensions	19" x 240 mm x 105 mm
Poids	5,2 kg

N'employer cet appareil qu'avec des accessoires d'origine. SA Velleman ne sera aucunement responsable de dommages ou lésions survenus à un usage (incorrect) de cet appareil. Pour plus d'information concernant cet article, visitez notre site web www.hqpower.com. Toutes les informations présentées dans cette notice peuvent être modifiées sans notification préalable.

MANUAL DEL USUARIO

1. Introducción

A los ciudadanos de la Unión Europea
Importantes informaciones sobre el medio ambiente concerniente a este producto
Este símbolo en este aparato o el embalaje indica que, si tira las muestras inservibles, podrían dañar el medio ambiente.



No tire este aparato (ni las pilas, si las hubiera) en la basura doméstica; debe ir a una empresa especializada en reciclaje. Devuelva este aparato a su distribuidor o a la unidad de reciclaje local.
Respete las leyes locales en relación con el medio ambiente.
Si tiene dudas, contacte con las autoridades locales para residuos.

Gracias por haber comprado la **PROMIX400SF2**! Lea atentamente las instrucciones del manual antes de usarlo. Si el aparato ha sufrido algún daño en el transporte no lo instale y póngase en contacto con su distribuidor.

2. Instrucciones de seguridad

- Daños causados por descuido de las instrucciones de seguridad de este manual invalidarán su garantía y su distribuidor no será responsable de ningún daño u otros problemas resultantes.
- Desactive y desconecte la mesa de mezclas de la red eléctrica antes de conectarla al amplificador u otro aparato.
- Evite el uso de cables demasiado largos. Asegúrese de que utilice conectores en buen estado para evitar interferencias.
- Limpie el aparato regularmente con un paño seco sin pelusas. Evite los sprays.
- El usuario no habrá de efectuar el mantenimiento de ninguna pieza. Si se abre la caja, se anulará la garantía.
- No exponga este equipo a lluvia ni humedad. Nunca ponga un objeto con líquido en el aparato.

3. Normas generales

- Utilice cables apantallados de alta calidad y baja capacidad.
- Conecte sólo un cable a la vez. Respete las entradas y salidas.
- Ponga los faders y los botones de ajuste del volumen en la posición mínima. Aumente el volumen poco a poco.
- Utilice cuidadosamente los botones de ajuste. Un aumento demasiado brusco pueden saturar el amplificador y dañar los altavoces.

4. Instalación

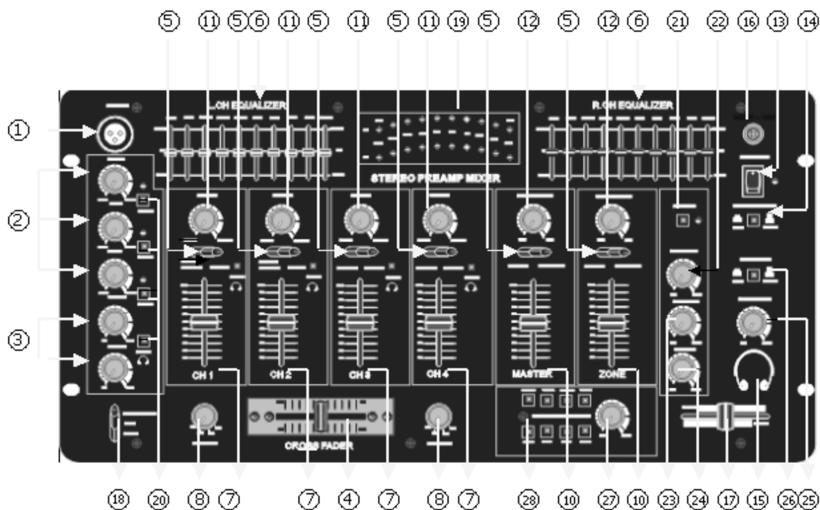
Conecte todas las fuentes de entrada estéreo, el micrófono y los auriculares. Ponga los faders y los botones de ajuste del nivel de volumen en la posición mínima. Luego, conecte las salidas estéreo al amplificador de potencia y/o tapedecks. Conecte la mesa de mezclas con el cable de alimentación a la red eléctrica.

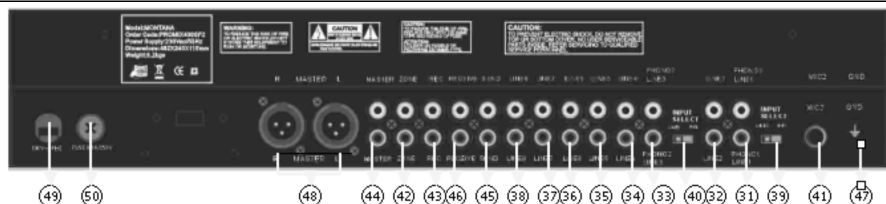
NOTA: Utilice las conexiones RCA con cables etéreo de baja capacidad.

5. Descripción

1. **MIC DJ 1**
   Conexión XLR de 3 polos para el micrófono.
2. **AJUSTE DEL TONO PARA EL CANAL DJ**
   Ajuste del tono (agudos, medios, graves) para la señal DJ (+10 dB ~ -30 dB).
3. **AJUSTE DEL NIVEL PARA EL CANAL DJ**
   Ajuste individual del nivel de volumen de la entrada.
4. **CROSSFADER**
   Conmutador deslizante lineal para mezclar los canales de 1 a 4.
5. **SELECTORES DE ENTRADA**
   Permite seleccionar entre las entradas PH/line estéreo y mono/estéreo.
6. **ECUALIZADOR L/R**
7. **AJUSTE DEL NIVEL PARA EL CANAL**
   Ajuste individual del nivel de volumen de cada canal.
8. **INTERRUPTOR ASSIGN**
   Botón de selección del canal (1 ~ 4).
9. **CUE**
   Interruptor 'cue' para los canales 1 ~ 4.
10. **FADER MASTER/ZONE**
    Faders de ajuste de nivel para la señal de salida master.
11. **AJUSTE DE GANANCIA**
    Ajuste de nivel de la señal de entrada. Práctica para armonizar las señales de entrada.
12. **AJUSTE DEL BALANCE DE SALIDA**
13. **INTERUPTOR DE POTENCIA**
14. **INTERRUPTOR ON/OFF EQ**
15. **ENTRADA PARA LOS AURICULARES**
16. **ENTRADA PARA UNA LÁMPARA CON CUELLO DE CISNE**
17. **FADER PHONE MIX**
    Permite mezclar los auriculares desde el canal 'cue' seleccionado y la salida 'master'.
18. **INTERRUPTOR TALK-OVER**
    Ponga en ON para atenuar las señales de entrada, salvo el canal DJ MIC, con 12 dB.
19. **VUMETROS**
    Indicación el nivel master izquierdo y derecho.
20. **ATENUADORES DE FRECUENCIA**
21. **INTERRUPTOR ON/OFF DEL ECO**
22. **AJUSTE DEL NIVEL DEL ECO**
23. **AJUSTE DE REPETICIÓN DEL ECO**
    Ajuste del número de repeticiones del eco.
24. **AJUSTE DE LA TEMPORIZACIÓN DEL ECO**
    Ajuste de la temporización entre la señal de fuente y la señal repetida.
25. **INTERRUPTOR ON/OFF EFECTO**
26. **AJUSTE DEL NIVEL DE LOS AURICULARES**
27. **AJUSTE DEL NIVEL DEL EFECTO**
28. **EFECTO SONORO**
    Selección entre 8 efectos sonoros.
29. **-**
30. **-**
31. **CONEXIÓN DE ENTRADA**
    Conexión RCA a PH1/línea 1.

32. **CONEXIÓN DE ENTRADA**
    Conexión RCA a línea 2.
33. **CONEXIÓN DE ENTRADA**
    Conexión RCA a PH2/Line 3.
34. **CONEXIÓN DE ENTRADA**
    Conexión RCA a línea 4.
35. **CONEXIÓN DE ENTRADA**
    Conexión RCA a línea 5.
36. **CONEXIÓN DE ENTRADA**
    Conexión RCA a línea 6.
37. **CONEXIÓN DE ENTRADA**
    Conexión RCA a línea 7.
38. **CONEXIÓN DE ENTRADA**
    Conexión RCA a línea 8.
39. **LINE 1/PH1**
40. **LINE 3/PH2**
41. **ENTRADA PARA MICRÓFONO N° 2**
42. **SALIDA ZONA (MAS 2)**
    Conexión RCA al amplificador principal.
43. **SALIDA DE GRABACIÓN RECORD**
    Conexión RCA a una grabadora.
44. **SALIDA MASTER**
    Conexión RCA a un amplificador auxiliar.
45. **SEND LOOP**
    Conexión RCA a un módulo de efectos.
46. **RECEIVE LOOP**
    Conexión RCA de un módulo de efectos.
47. **PUESTA A TIERRA**
48. **SALIDA XLR L/R**
    Salida master para el balance L/R.
49. **ENTRADA DE ALIMENTACIÓN**
50. **FUSIBLE 0,5 A/250 V**





6. **Especificaciones**

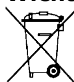
Sensibilidad/impedancia de entrada	
Mic 1-2	1.5 mV/600 Ω, equilibrado/no equilibrado
Phono 1-2	3.0 mV/50k Ω
Línea 1-6	150 mV/27k Ω
Nivel de salida	
Amp	2,0 V/10k Ω
Zona	2,0 V/10k Ω
Record (grabación)	150 mV/10k Ω
Respuesta en frecuencia	20 Hz ~ 20k Hz ± 1 dB
Relación señal / ruido (@ 1k Hz)	
Mic	> 60 dB/1,5 mV
Phono	> 70 dB/3,0 mV
Línea	> 80 dB/150 mV
Distorsión	
Mic	0,20 %
Phono	0,05 %
Línea	0,03 %
Ecualizador	
Frecuencia de ajustes	30, 60, 120, 250, 500, 1k, 2k, 4k, 8k y 16k Hz
Rango boost/cut	± 12 dB del centro
Ajustes del tono micrófono	
Agudos	10k Hz +10/-30 dB
Medios	1k Hz +10/-30 dB
Graves	100 Hz +10/-30 dB
Atenuación talk-over	-16 dB
Temporización eco	20 ms ~ 250 ms
Alimentación	230 VCA/50 Hz
Dimensiones	19" x 240 mm x 105 mm
Peso	5,2 kg

Utilice este aparato sólo con los accesorios originales. Velleman Spain SL no será responsable de daños ni lesiones causados por un uso (indebido) de este aparato. Para más información sobre este producto, visite nuestra página www.hqpower.com. Se pueden modificar las especificaciones y el contenido de este manual sin previo aviso.

BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Einführung

An alle Einwohner der Europäischen Union
Wichtige Umweltinformationen über dieses Produkt



Dieses Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung zeigt an, dass die Entsorgung dieses Produktes nach seinem Lebenszyklus der Umwelt Schaden zufügen kann. Entsorgen Sie die Einheit (oder verwendeten Batterien) nicht als unsortiertes Hausmüll; die Einheit oder verwendeten Batterien müssen von einer spezialisierten Firma zwecks Recycling entsorgt werden. Diese Einheit muss an den Händler oder ein örtliches Recycling-Unternehmen retourniert werden. Respektieren Sie die örtlichen Umweltvorschriften.
Falls Zweifel bestehen, wenden Sie sich für Entsorgungsrichtlinien an Ihre örtliche Behörde.

Wir bedanken uns für den Kauf des **PROMIX400SF2**! Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. Überprüfen Sie, ob Transportschäden vorliegen. Sollte dies der Fall sein, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler.

2. Sicherheitshinweise

- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für daraus resultierende Folgeschäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Schalten Sie das Mischpult ab und trennen Sie es vom Netz ehe Sie es mit einem anderen Gerät verbinden.
- Vermeiden Sie sehr lange Anschlusskabel. Verwenden Sie Anschlusse in perfektem Zustand um Geräusch und anderen unerwünschte Interferenzen zu vermeiden.
- Reinigen Sie das Mischpult regelmäßig mit einem trockenen fusselfreien Tuch. Vermeiden Sie die Anwendung von Sprays.
- Es gibt keine zu wartenden Teile. Beim Öffnen des Mischpultes erlischt der Garantieanspruch.
- Schützen Sie das Gerät vor Regen und Feuchte. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände auf das Gerät.

3. Allgemeine Richtlinien

- Verwenden Sie abgeschirmte Kabel einer hohen Qualität mit niedriger Kapazität.
- Verbinden Sie jedes Kabel getrennt mit dem Gerät. Halten Sie Ein- und Ausgänge gut auseinander.
- Setzen Sie die Masterfader und alle Lautstärkeregelungen auf das Minimum. Erhöhen Sie danach allmählich die Lautstärke.
- Verwenden Sie vorsichtig die Einstellknöpfe. Schnelle Änderungen können den Verstärker übersteuern und die Lautsprecher beschädigen.

4. Installation

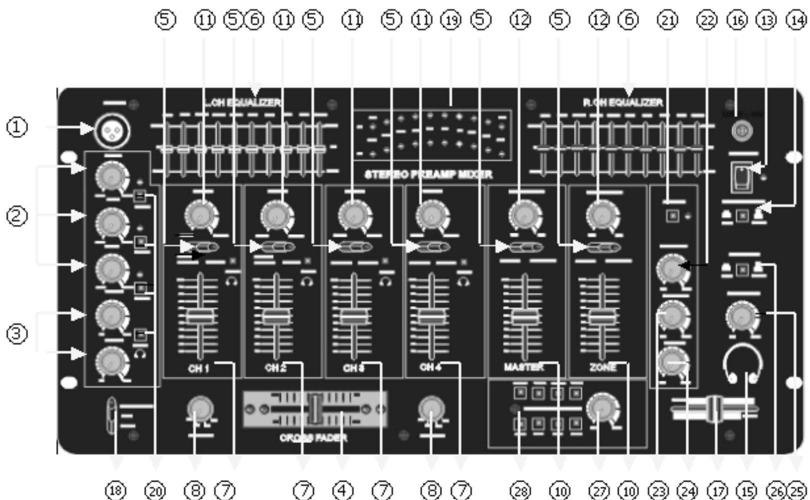
Schließen Sie alle Stereo-Eingänge, Mikrofone und Kopfhörer an. Beachten Sie, dass alle Fader und Lautstärkeregler auf das Minimum stehen. Verbinden Sie danach alle Stereo-Ausgänge mit dem Leistungsverstärker und/oder Tapedecks. Verbinden Sie das Mischpult über das Netzkabel mit dem Netz.

BEMERKUNG: Verwenden Sie die RCA-Anschlüsse mit Stereokabeln mit niedriger Kapazität.

5. Umschreibung

1. **MIC DJ 1**
   3-pol. XLR-Anschluss für Mikrofone.
2. **TONREGELUNG FÜR DJ**
   Tonregelung (hoch, mitten, tief) für DJ-Signal (+10 dB ~ -30 dB).
3. **NIVEAUREGELUNG DJ-KANAL**
   Individuelle Eingangsregelung für das gewünschte Lautstärkeniveau.
4. **CROSSFADER**
   Linearer Schiebeschalter zum Mischen von Kanälen 1 bis 4.
5. **WAHLSCHALTER EINGANG**
   Wählen Sie zwischen den Stereo PH/Line- und Mono/Stereo-Eingängen.
6. **L/R EQUALIZER**
7. **NIVEAUREGELUNGEN KANAL**
   Individuelle Eingangsregelung für jeden Kanal.
8. **ASSIGN-SCHALTER**
   Aktivierung der Kanäle 1 ~ 4.
9. **CUE**
   Cue-Schalter für Kanäle 1 ~ 4.
10. **SCHIEBESCHALTER MASTER/ZONE**
    Schiebeschalter zum Regeln des Masterausgangsniveaus.
11. **GAINREGELUNG**
    Regler für das Eingangssignal. Praktisch zum harmonieren der Eingänge.
12. **BALANCEREGELUNG**
13. **EIN/AUS-SCHALTER**
14. **EQ EIN/AUS-SCHALTER**
15. **EINGANG KOPFHÖRER**
16. **EINGANG FÜR SCHWANENHALSLEUCHTE**
17. **MIX-SCHIEBESCHALTER FÜR KOPFHÖRER**
    Schiebeschalter zum Mischen des Kopfhörers ab dem ausgewählten Cue-Kanal und dem Masterausgang.
18. **TALKOVER-SCHALTER**
    Schalten Sie ein, um die Eingangniveaus, außer dem DJ-Mikrofonkanal, mit 12 dB zu dämpfen.
19. **VU-METER**
    Anzeige Masterniveau links und rechts.
20. **FREQUENZDÄMPFER**
21. **ECHO EIN/AUS-SCHALTER**
22. **ECHO NIVEAUREGELUNG**
23. **WIEDERHOLUNG ECHO**
    Regelt die Anzahl Wiederholungen des Echo-Effekts.
24. **VERZÖGERUNGSZEITREGELUNG**
    Regelt die Länge zwischen das Originalsignal und das wiederholte Signal.
25. **EFFEKT EIN/AUS-SCHALTER**
26. **NIVEAUREGELUNG KOPFHÖRER**
27. **EFFEKT NIVEAUREGELUNG**
28. **EFFEKT**
    Wahl zwischen 8 Klangeffekten.
29. **-**
30. **-**
31. **EINGANGSANSCHLUSS**
    RCA-Anschluss auf PH1/line 1.
32. **EINGANGSANSCHLUSS**
    RCA-Anschluss auf Line 2.

33. **EINGANGSANSCHLUSS**
    RCA-Anschluss auf PH2/Line 3.
34. **EINGANGSANSCHLUSS**
    RCA-Anschluss auf Line 4.
35. **EINGANGSANSCHLUSS**
    RCA-Anschluss auf Line 5.
36. **EINGANGSANSCHLUSS**
    RCA-Anschluss auf Line 6.
37. **EINGANGSANSCHLUSS**
    RCA-Anschluss auf Line 7.
38. **EINGANGSANSCHLUSS**
    RCA-Anschluss auf Line 8.
39. **LINE 1/PH1**
40. **LINE 3/PH2**
41. **EINGANG MIKROFON 2**
42. **AUSGANG ZONE (MAS 2)**
    RCA-Anschluss auf Hauptverstärker.
43. **RECORDUITGANG**
    RCA-Anschluss auf Tonbandgerät.
44. **MASTERUITGANG**
    RCA-Anschluss auf zusätzlichen Verstärker.
45. **SEND LOOP**
    RCA-Anschluss auf Effektmodul.
46. **RECEIVE LOOP**
    RCA-Anschluss eines Effektmoduls.
47. **ERDUNG**
48. **L/R XLR-ANSCHLÜSSE**
    Masterausgänge L/R für die Balance.
49. **NETZANSCHLUSS**
50. **ZEKERING 0,5 A/250 V**



6. Technische Daten

Eingangsempfindlichkeit/-Impedanz	
Mic 1-2	1.5mV/600 Ohm, symmetrisch/unsymmetrisch
Phono 1-2	3,0 mV/50k Ω
Line 1-6	150 mV/27k Ω
Ausgangspegel	
Amp	2.0 V/10k Ω
Zone	2.0 V/10k Ω
Record	150 mV/10k Ω
Frequenzbereich	20 Hz ~ 20k Hz ± 1 dB
Signal-/Rauschabstand (@ 1k Hz)	
Mic	> 60 dB/1,5 mV
Phono	> 70 dB/3,0 mV
Line	> 80 dB/150 mV
Klirrfaktor	
Mic	0,20 %
Phono	0,05 %
Line	0,03 %
Equalizer	
Frequenzen der Regelungen	30, 60, 120, 250, 500, 1k, 2k, 4k, 8k und 16k Hz
Boost/Cut Bereich	± 12 dB vanaf middenstand
Tonregelung Mikrofon	
Hoch	10k Hz +10/-30 dB
Mitten	1k Hz +10/-30 dB
Tief	100 Hz +10/-30 dB
Talk-Over	-16 dB
Echo-Verzögerungszeit	20 ms ~ 250 ms
Stromversorgung	230 VAC/50 Hz
Abmessungen	19" x 240 mm x 105 mm
Gewicht	5,2 kg

Verwenden Sie dieses Gerät nur mit originellen Zubehörteilen. Velleman NV übernimmt keine Haftung für Schaden oder Verletzungen bei (falscher) Anwendung dieses Gerätes. Für mehr Informationen zu diesem Produkt, siehe www.hqpower.com. Alle Änderungen ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.